

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная  Ассамблея

СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
32-е заседание,
состоявшееся
в понедельник,
9 ноября 1992 года,
в 15 ч. 30 м.
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 32-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель:

г-н ГЕРРЕРО
(заместитель Председателя)

(Филиппины)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 78 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
(продолжение)

- a) ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ (продолжение)
- b) ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЕ РАЗВИТИЕ

A/C.2/47/SR.32

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/47/SR.32
18 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

В отсутствие г-на Пириса-Бальона (Уругвай), г-н Герреро (Филиппины),
заместитель Председателя, занимает место Председателя

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

ПУНКТ 78 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

а) ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ (продолжение) (A/47/15, тома I и II, A/47/312-S/24238, A/47/398 и Corr. 1, A/47/410, A/47/414 и Add.1, A/47/636; A/C.2/47/3; TD/364)

1. Г-н АХМИА (Алжир) говорит, что его делегация полностью поддерживает позицию Группы 77 по вопросу о торговле и развитии и с озабоченностью отмечает заметное снижение роста мировой торговли, объемы которой в 1991 году возросли лишь на 3%. Вызывает лишь иронию то обстоятельство, что ответом на самоотверженные усилия развивающихся стран по корректировке своих экономик и либерализации торговой политики стал подъем протекционизма в развитых странах.
2. В докладе Комиссии по проблемам Юга справедливо подчеркивается, что в качестве предварительного условия устойчивого роста в развивающихся странах Север должен открыть свои рынки для экспорта из этих стран и предоставить им режим наибольшего благоприятствования. В этих целях должна быть создана свободная, открытая, транспарентная и недискриминационная международная торговая система на основе совместных усилий как развитых, так и развивающихся стран, которая была бы направлена на обеспечение стабильности, предсказуемости и эффективного осуществления международной торговли, а также на достижение более справедливого доступа развивающихся стран к технологии и капиталовложениям. Кроме того, он настоятельно призвал развитые страны не усугублять достаточно серьезные экономические трудности, испытываемые развивающимися странами, и, в частности, искоренить коррупцию в их торговой практике.
3. Мировая экономика страдает от серьезных структурных деформаций рынков и снижающихся цен на сырьевые товары. Необходимы согласованные усилия производителей и потребителей для корректировки этих дисбалансов, с тем чтобы достичь долгосрочной стабильности, транспарентности и эффективности на рынке сырьевых товаров.
4. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) приобрела важнейшее значение для развивающихся стран как идеальная структура для рассмотрения вопросов торговли и развития. Поэтому он приветствует активную роль, которую играет ЮНКТАД в осуществляемом оздоровлении системы Организации Объединенных Наций, и призывает уделить большее внимание сотрудничеству Юг-Юг. Алжир поддерживает все инициативы, направленные на укрепление оперативного потенциала ЮНКТАД, содействуя тем самым его работе в области развития и международного сотрудничества.
5. Многие развивающиеся страны создают региональные и субрегиональные ассоциации с целью укрепления развития и международного сотрудничества путем открытия своих рынков, повышения производительности и стимулирования капиталовложений. Со своей стороны, Алжир работает над созданием региональной организации Магриба, консолидацией всеафриканского сотрудничества в рамках Договора о создании Африканского Экономического Сообщества, подписанного в июне 1991 года в Абудже, и над установлением более тесного сотрудничества между Арабским миром и Африкой.
6. Кроме того, Алжир продолжает политику реформ с целью повышения эффективности своей системы производства и обеспечения роста и развития, сохраняя достигнутые за предыдущие десятилетия преимущества, особенно в секторах, ориентированных на наиболее обездоленное население. В этих целях он осуществил целый ряд законодательных и административных реформ, направленных на обеспечение долгосрочного развития людских ресурсов, содействия экспорту и частной инициативе, либерализации цен и торговли и открытия экономики для иностранных капиталовложений. Экономическое планирование, банковская система, структура и статус

(Г-н Ахмиа, Алжир)

государственных предприятий и кредитное и валютное регулирование – все было тщательно проанализировано с целью укрепления и активизации процесса реформ. В частности были приняты законодательные меры, допускающие привлечение иностранного капитала и большее участие иностранных компаний в добыче нефти. Новая государственная программа в области занятости направлена на улучшение организации национальной экономики путем постепенного создания рыночной экономики, основанной на эффективном внутреннем производстве и полностью открытой для внешнего мира.

7. Г-н САРДЕНБЕРГ (Бразилия) говорит, что международное сообщество должно стремиться к созданию многосторонней торговой системы, которая является открытой, транспарентной и справедливой. Поэтому его страна придает большое значение Уругвайскому раунду многосторонних переговоров. Тот факт, что эти переговоры были приостановлены, свидетельствует о недальновидности основных экономических держав.

8. Развивающиеся страны внесли свой вклад, зачастую при значительных издержках для себя, в создание открытой и справедливой системы международной торговли путем принятия мер по либерализации торговли. Однако эти меры не нашли взаимности у их основных торговых партнеров. Ограничения в отношении доступа к рынкам для экспорта из развивающихся стран сохранились и были дополнены ограничениями на доступ к технологии. Разрыв между Севером и Югом увеличивается, и этот факт находит непосредственное отражение в международной торговле. Действительно, доля развивающихся стран в мировой торговле упала с 24,8 процента в 1980 году до 19,3 процента в 1989 году. Говоря о вопросе передачи технологии, необходимо помнить о нуждах частного сектора, а также о потребностях малых и средних предприятий в развивающихся странах.

9. Картахенские обязательства, принятые на восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, должны стать основой для новых усилий международного сообщества в поиске решений по устранению барьеров на пути торговли и развития. Как говорится в принятой на этой сессии Декларации, развитие должно стать приоритетным пунктом повестки дня международного сообщества. Народы Юга нетерпеливо ждут позитивного сигнала от своих партнеров с Севера и считают, что Второй комитет является тем форумом, на котором должны быть предприняты новые усилия по проведению переговоров.

10. В своем докладе о работе Организации (A/47/1) Генеральный секретарь совершенно справедливо поставил повестку дня для развития на один уровень с миротворческими усилиями Организации Объединенных Наций. По мнению его делегации, эта повестка дня должна обсуждаться и осуществляться Вторым комитетом. Однако, судя по опыту последних нескольких лет, Комитет не рассматривает эту повестку дня. Жизненно важные вопросы, такие как торговля, финансовые ресурсы и технология, рассматриваются главным образом как процедурные при бесконечном обсуждении вопросов, которые должны быть процедурными. Повестка дня для развития требует не только творческого обзора, но и активных переговоров. Необходимо повысить роль существующих структур Организации Объединенных Наций и создать новые структуры для реализации всеобъемлющих обязательств, согласованных на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

11. Для эффективной разработки повестки дня для развития Генеральный секретарь должен разработать концепции, содержащиеся в его докладе, и представить конкретный доклад по этому вопросу на сорок восьмой сессии. Этот доклад должен включать, в частности, исчерпывающий перечень основных тем, подлежащих рассмотрению Организацией в связи с обеспечением развития.

12. Обращаясь к вопросу о методах работы, он подчеркивает необходимость того, чтобы Комитет работал в атмосфере истинного сотрудничества, которая была достигнута на последней сессии ЮНКТАД. В последние годы главной целью Комитета, как представляется, стало достижение консенсуса. Хотя консенсус и является весьма желательным, не следует допускать того, чтобы он мешал Комитету в его работе.

(Г-н Сарденберг, Бразилия)

13. Его делегация также весьма озабочена тем, что соглашения не выполняются эффективно и, как представляется, являются предметом постоянного пересмотра. Комиссия по науке и технике в целях развития, созданная в соответствии с принятым на сорок шестой сессии решением, представляет собой именно такой случай. Теперь предлагается, чтобы этот орган был объединен с Комиссией по устойчивому развитию, которая в скором времени будет создана. Мандаты этих двух органов являются весьма различными. Комитет должен сконцентрировать свое внимание на основных вопросах, а не на вопросах процедурного характера. В будущем ему следует сосредоточить свое внимание на осуществлении повестки для развития с учетом доклада, который должен быть представлен Генеральным секретарем по этому вопросу. Его делегация готова участвовать в выработке краткой резолюции, дающей Генеральному секретарю необходимые полномочия для того, чтобы начать работу над осуществлением этой повестки дня.

14. Г-н ПРЕДА (Румыния) говорит, что вялое функционирование мировой экономики находит также свое отражение в торговле. Рост объема мировой торговли сократился до 2,5 процента в 1991 году главным образом из-за снижения спроса промышленных стран на импорт и развала торговли между странами Восточной Европы и бывшим Советским Союзом. Перспективы улучшения являются неясными в связи с тем тупиком, которым завершились переговоры Уругвайского раунда. Более открытая система мировой торговли является чрезвычайно важной для Румынии и других переживающих переходный период стран, которые нуждаются в повышении доходов от торговли для финансирования своего импорта и обеспечения устойчивого экономического развития. Возросшие возможности в отношении экспорта также сделали бы их экономику более привлекательной для иностранных инвесторов.

15. Румыния проводит широкий процесс обеспечения открытости и демократизации своих политических, экономических и социальных институтов. В ходе этого процесса были ликвидированы государственные монополии на внутреннюю и внешнюю торговлю, прекращено регулирование торговой деятельности и сведены к минимуму формальности, связанные с осуществлением торговли. Были предприняты шаги по сокращению тарифных уровней, ликвидации импортных квот и лицензий на импорт и экспорт и по устранению законодательной дискриминации между частными и государственными предприятиями.

16. Румыния пересматривает свой протокол о присоединении к Генеральному соглашению по тарифам и торговле (ГАТТ), будучи убежденной в том, что положительные результаты текущего раунда будут содействовать стимулированию румынского экспорта и открытию рынков страны для импорта.

17. Одним из приоритетов внешней политики Румынии является реинтеграция страны в европейские экономические и политические структуры, и поэтому она удовлетворена тем, что в декабре 1992 года предстоит подписание соглашения об ассоциации между Румынией и Европейскими сообществами. Кроме того, он надеется, что предстоящее создание зоны свободной торговли между Румынией и странами Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) послужит дополнительным стимулом в усилиях Румынии по созданию рыночной экономики.

18. И наконец, он приветствует положительные результаты восьмой сессии ЮНКТАД и считает, что принятие Картахенских обязательств является позитивным шагом в направлении достижения эффективной, безопасной и справедливой мировой экономики.

19. Г-н ИСАКОВ (Российская Федерация) говорит, что последние крупные события в сфере мирохозяйственного взаимодействия включают вступление Российской Федерации и других новых независимых государств в Бреттон-Вудские институты, успешное завершение восьмой сессии ЮНКТАД и искреннее и всеобщее стремление не допустить неудачи текущих переговоров в ГАТТ. Общим для всех этих событий является растущее значение, придаваемое интеграции. По его мнению, процессы "интеграционного регионализма" как на глобальном, так и на локальном уровнях необязательно являются негативными, они могут дополнять друг друга для создания обширных районов интеграционной деятельности, обеспечивая своеобразные жесткие и гибкие структуры, необходимые для общемирового экономического пространства.

(Г-н Исаков, Российская Федерация)

20. В то же время новый арсенал универсального мирохозяйственного взаимодействия способен стать эффективным средством борьбы против проявлений воинствующего национализма в экономической области, и он подчеркивает, что национальные экономические проблемы для их эффективного решения должны рассматриваться в свете реалий мировой экономики и мирохозяйственных связей.

21. Российская Федерация приветствует практическое осуществление принятых на восьмой сессии ЮНКТАД решений, направленных на обновление Конференции в контексте общей реформы социально-экономического сектора Организации Объединенных Наций. Заметными среди таких практических мер являются определение круга ведения вновь созданных вспомогательных органов Совета по торговле и развитию и повышенное значение, придаваемое таким важным проблемам, как поддержка "транзитных" экономик, конверсия военного производства и взаимосвязь либерализации торговли и защиты окружающей среды.

22. Многое еще предстоит сделать для преобразования ЮНКТАД в эффективную и действительно универсальную организацию, "сверяющую часы" с потребностями мирохозяйственного развития и с интересами всех стран и соблюдающую рациональное разделение труда с другими аналогичными многосторонними механизмами.

23. Россия, продолжая курс на полнокровную интеграцию в многостороннюю торговую систему, стремится всемирно содействовать ее стабилизации и поэтому придает большее значение своему участию в деятельности ГАТТ в качестве наблюдателя. Он вновь заявляет о готовности его страны присоединиться к Соглашению на правах договаривающейся стороны и в этой связи надеется на успешное завершение нынешнего Уругвайского раунда. Неудача раунда может привести к цепной реакции торговых санкций и реальной угрозе торговых войн; если это случится, то победителя не будет.

24. Радикальная реформа внешнеэкономического сектора российской экономики является определяющей для успеха общего процесса реформ в стране. В этих целях был осуществлен ряд законодательных и административных мер, направленных на либерализацию внешнеэкономической деятельности и открытие экономики страны. Оставшиеся экспортные ограничения -- в виде тарифов и квот, вызванных существующим разрывом между внутренними и мировыми ценами и острой нехваткой некоторых сырьевых товаров, -- постепенно снимаются, и предпринимаются шаги по упрощению бюрократических процедур.

25. Аналогичные меры были приняты для снятия ограничений и упрощения процедур касающихся импорта, с введением единой пятнадцатипроцентной пошлины на импорт, от которой освобождены некоторые виды продовольствия и медикаментов. В отношении развивающихся стран применяются вдвое меньшие по сравнению с базовыми ставки пошлин, а в отношении наименее развитых стран -- беспошлинный ввоз. С помощью этих мер предполагается создать механизм внешнеторгового регулирования, основанный на экономических, прежде всего тарифных, методах, от чего выиграют российские коммерческие предприятия и их зарубежные партнеры.

26. Г-н БАТЛЕР (Австралия), выступая от имени Кэрнской группы стран - экспортеров сельскохозяйственной продукции, говорит, что Группа серьезно обеспокоена тем обстоятельством, что Уругвайский раунд переговоров не будет успешно завершен до конца 1992 года, если срочно не удастся урегулировать сохранившиеся разногласия. Несмотря на достигнутый за последние месяцы значительный прогресс в решении проблем, с которыми столкнулись основные участники при рассмотрении пакета сельскохозяйственных вопросов в проекте заключительного документа, политические трудности вокруг основных участников препятствуют успеху Раунда в целом. Нельзя допустить, чтобы переговоры потерпели неудачу. Их успешное завершение необходимо для обеспечения общемирового экономического роста, предотвращения распада мировой торговой системы и достижения положительных результатов в области перестройки и либерализации, которые уже осуществляются во многих частях мира. Задержка в завершении Раунда уже наносит ущерб надежности многосторонней торговой системы.

(Г-н Батлер, Австралия)

27. По мнению Кэрнской группы, сохраняющиеся различия могут быть сглажены при условии, что все стороны продемонстрируют необходимую решимость, гибкость и добрую волю. Члены Группы заявили о своей готовности конструктивно участвовать в переговорах с целью достижения общеприемлемого решения. Сохраняется ключевое соображение относительно того, что результат переговоров должен действительно содействовать либерализации торговли и отвечать основным принципам и условиям проведения реформ, содержащимся в проекте заключительного документа.

28. Г-н ДЖАМТОМО (Индонезия), выступая от имени стран - членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит, что растущая взаимозависимость в сочетании с глубокими изменениями в мировой экономике ставит в повестку дня много новых задач и поиск возможностей для улучшения мирового экономического сотрудничества. Крайне важно создать эффективную, надежную и справедливую многостороннюю торговую систему. Страны АСЕАН весьма высоко оценивают результаты восьмой сессии ЮНКТАД, которая стала поворотным пунктом на пути к диалогу и переговорам на неконфронтационной основе.

29. Успех Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров жизненно важен для экономического развития стран АСЕАН, и поэтому они надеются, что в ближайшем будущем будет найден выход из тупика в отношении сельскохозяйственных субсидий, с тем чтобы избежать опасности торговой войны. Успешное завершение Уругвайского раунда при стремлении как развитых, так и развивающихся стран к уменьшению протекционизма окажет серьезное влияние на мировую экономику.

30. Поскольку сырьевые товары имеют особое значение для экономики большинства развивающихся стран, необходимо поощрять более широкое сотрудничество между этими странами, а также между производителями и потребителями для обеспечения более жесткой и эффективной международной политики в области сырьевых товаров. Такая политика в долгосрочном плане поможет повысить стабильность, транспарентность и эффективность функционирования рынков сырьевых товаров, обеспечивая значительные преимущества как для производителей, так и потребителей и в то же время максимально увеличивая вклад сектора сырьевых товаров в развитие и международную торговлю. В этой связи необходимо также поддержать начатый ЮНКТАД процесс по изучению осуществимости созыва всемирной конференции по сырьевым товарам.

31. Кризис задолженности продолжает вызывать серьезные социально-экономические трудности во многих развивающихся и наименее развитых странах. Хотя последние схемы по уменьшению задолженности и представляют собой обнадеживающий шаг, существует настоятельная необходимость в обеспечении новых подходов к поиску скорейшего и незамедлительного решения проблемы задолженности. Для поддержки программ структурных изменений, усилий по ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития необходимо, чтобы развивающиеся страны продолжали получать средства из двусторонних и многосторонних источников и чтобы эти средства не оговаривались какими-либо неэкономическими условиями.

32. Страны АСЕАН предприняли ряд мер по интеграции своих экономик в целях поддержки и развития многосторонней торговой системы. Они также приняли открытую экономическую и торговую политику, сопровождаемую широкими внутренними реформами рыночной ориентации, с тем чтобы добиться роста внешней торговли и капиталовложений. В стремлении ускорить экономическое сотрудничество в рамках АСЕАН и поддержать и дополнить международную торговую систему они решили создать зону свободной торговли АСЕАН на основе механизма общих эффективных преференциальных тарифов, основной целью которого является гармонизация тарифов внутри АСЕАН от нуля до пяти процентов. Это ни в коей мере не противоречит основополагающей приверженности стран АСЕАН к открытой международной системе, поскольку они признают необходимость быть частью более широкого азиатско-тихоокеанского региона и поэтому активно участвуют в азиатско-тихоокеанском экономическом сотрудничестве, которое может обеспечить этому региону важную роль в расширении свободной и открытой многосторонней торговой системы.

33. Г-н КОХЕН (Израиль) говорит, что успешное завершение восьмой сессии ЮНКТАД будет содействовать международному сотрудничеству в области торговли и развития. ЮНКТАД может играть важную роль путем проведения торговой политики на региональном и национальном уровнях и разработки соответствующих мероприятий, которые стимулировали бы устойчивое торговое развитие.

34. В области развития необходимо принять целостный подход, который включал бы охрану окружающей среды, решение социальных и демографических проблем и ликвидацию нищеты. Его делегация полностью разделяет широко распространенную озабоченность относительно этих тесно взаимосвязанных проблем.

35. Израиль придает большое значение экономическому сотрудничеству между развивающимися странами. Еще многое предстоит сделать для того, чтобы изучить опыт таких стран, которые нельзя более рассматривать в качестве развивающихся стран, но которые еще не закрепились в группе развитых стран. Они включают новые промышленно развитые страны Азии и Латинской Америки, а также Израиль – страны, которые преодолели разрыв между развитыми и развивающимися странами и чей специфический опыт мог бы представлять интерес для других стран.

36. Концепции комплексного регионального развития, особенно в сельских районах, представляют большую важность для многих развивающихся стран. Общество, которое приступает к своей реконструкции, должно уделять серьезное внимание структурам и моделям отношений, ориентирующих на опору на собственные силы, самодостаточность и чувство гордости за достигнутое.

37. Израиль предпринял значительные усилия для расширения своего технического и экономического сотрудничества с другими развивающимися странами. За более чем три десятилетия он поделился своим "ноу-хау" и накопленным опытом со 110 развивающимися странами в таких областях, как фермерское хозяйство, развитие альтернативных источников энергии, программы борьбы с неграмотностью, развитие водного хозяйства и ирригация, а также развитие сельских районов и общин. Эти программы помощи были основаны на убежденности Израиля в том, что развитие людских ресурсов является важным элементом в процессе развития.

38. Технология является ключевым элементом устойчивого развития, и ее выбору должно уделяться серьезное внимание, с тем чтобы она отвечала конкретным потребностям каждой страны. Имея определенный опыт в области развития технологии, Израиль находится в хорошем положении для того, чтобы передавать разработанные им технологии и "ноу-хау" другим странам. Такая помощь могла бы также предусматривать создание инфраструктуры, включая системы для проведения исследований и разработок, а также развитие людских ресурсов. Израиль как всегда готов делиться своими знаниями и опытом и таким образом содействовать успешному устойчивому развитию.

39. Г-н БРИГУГЛИО (Мальта) говорит, что, помимо общих проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, островные развивающиеся страны страдают от множества дополнительных трудностей, связанных, в частности, с их небольшими размерами, удаленностью, географической разбросанностью и уязвимостью к стихийным бедствиям. Поскольку показатель валового национального продукта (ВНП) на душу населения не учитывает этих факторов, необходимо разработать показатель, который бы количественно отражал уязвимость этих стран и давал более верную картину их экономического положения. На совещании государственных экспертов островных развивающихся стран и стран и организаций-доноров, состоявшемся под эгидой ЮНКТАД в июне 1990 года, ЮНКТАД было предложено уделить особое внимание рассмотрению соответствующих показателей социального и экономического развития, которые учитывали бы факторы, связанные с высокой уязвимостью островных развивающихся стран.

40. После этого совещания ЮНКТАД поручила провести экспериментальное исследование для разработки показателя уязвимости. Автор этого исследования положил в основу определения этого показателя три основных критерия, а именно: простоту его определения, простоту понимания результатов и возможность сравнения этого показателя в международном масштабе. На базе этих критериев был получен ряд переменных, подлежащих включению в этот показатель. В качестве

(Г-н Бригуглио, Мальта)

наиболее важных в отношении экономической уязвимости были отобраны три переменных, а именно: зависимость от внешних экономических условий, удаленность и изолированность и подверженность стихийным бедствиям. В этом исследовании также рассматривается процедура определения удельного веса отдельных факторов для сводного показателя и методология количественного выражения переменных.

41. В соответствии с формулой, в которой учитываются эти три переменные, были классифицированы сто тринадцать стран, и конечный результат весьма определенно указывает на то, что островные развивающиеся страны, особенно небольшие развивающиеся страны, являются более уязвимыми по сравнению с другими. Виды уязвимости, нашедшие отражение в этом показателе, не связаны с уровнем экономического развития, и многие экономически уязвимые островные развивающиеся страны по показателям ВВП на душу населения и развития людских ресурсов находятся в неплохом положении. Результаты этого экспериментального исследования указывают на то, что экономика многих островных развивающихся стран по ВВП на душу населения является прочной, в то время как в действительности она характеризуется чрезвычайной неустойчивостью.

42. Показатель уязвимости, полученный в результате экспериментального исследования, мог бы быть усовершенствован по ряду направлений. Одним из недостатков этого экспериментального исследования является его недостаточная функциональность для определения политики стран-доноров.

43. Мальта проявляет острый интерес к вопросам политики и стратегии оказания помощи островным развивающимся странам. Помимо инициатив, которые правительство Мальты предпринимало на международных форумах и в организациях, значительный интерес проявляется также в академических кругах, в частности Фондом международных исследований Университета Мальты. Различные инициативы в этой области были предприняты Программой Фонда по проблемам островов и небольших государств. До настоящего времени Программа концентрировала свои усилия на экономических вопросах, однако она изменяет свой статут для включения экологических, географических, образовательных и политических вопросов с целью принятия комплексного подхода. Цель Программы заключается в стимулировании интереса к особым проблемам островов, с тем чтобы сделать их более жизнеспособными и менее уязвимыми.

44. Его делегация с удовлетворением отмечает, что многие международные организации уделяют серьезное внимание вопросу уязвимости островных развивающихся стран. Мальта поддерживает инициативы, предпринятые Альянсом малых островных государств (АОСИС), и готова предоставить услуги своих экспертов и другого рода помощь для подготовки всемирной конференции по устойчивому развитию малых островов, проведение которой запланировано в 1993 году.

45. Г-н ГУМЕННЫЙ (Украина) выражает удовлетворение его делегации Картахенскими обязательствами, одобренными ЮНКТАД на ее восьмой сессии. Его делегация согласна с заключением о том, что "скорейшее завершение трансформации экономики стран Центральной и Восточной Европы на рыночные основы укрепит возникающее новое партнерство в целях развития". Однако такие рыночные реформы потребуют умелого соединения административных и экономических методов регулирования хозяйственной жизни. Влияние государства не должно выходить за рамки решения стратегических государственных задач, которые включают развитие деловой активности, поддержку малого и среднего бизнеса и трансформацию средних и крупных предприятий в акционерные корпорации. Украина стремится к приватизации внешнеторговых предприятий, созданию коммерческих посреднических фирм, к размещению государственных заказов на основе аукционов и созданию зон свободной торговли. Украина выступает за устранение всех барьеров во внешней торговле и намерена вступить в Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ). Все количественные ограничения на внешнюю торговлю ликвидируются, и вводится в оборот национальная конвертируемая денежная единица. Украина хочет строить свои торговые отношения на основе партнерства и строгого соблюдения достигнутых договоренностей, а также надеется на развитие своих экономических отношений с другими членами Содружества Независимых Государств, особенно с Россией, и с соседями на западе и юге и странами всех континентов. Она выступает за цивилизованные экономические отношения со всеми регионами и стремится покончить с порочной практикой бартерной торговли.

(Г-н Гуменный, Украина)

46. Чрезвычайно важное значение имеет повышение эффективности деятельности ЮНКТАД. Поэтому Украина еще раз заявляет о своей поддержке решения 398 (XXXVIII) Совета по торговле и развитию. В этой связи Украина проявляет большую заинтересованность в исследовательской деятельности ЮНКТАД, в изучении и анализе опыта проведения реформ в развивающихся странах и странах переходного периода в области финансов, приватизации и структурной перестройки, в том числе во внешней торговле, а также в проведении семинаров с целью распространения информации о возможностях торгово-экономического сотрудничества с этими странами, включая Украину. Украина приветствует учреждение в рамках ЮНКТАД Специальной рабочей группы по сравнительному анализу опыта в области приватизации и полагает, что текущая сессия Генеральной Ассамблеи могла бы принять резолюцию по этому вопросу. Приоритетными направлениями деятельности ЮНКТАД являются реализация принятых решений по совершенствованию мировой системы торговли, организация исследований по обмену опытом в вопросах создания современной торговой инфраструктуры, совершенствование таможенных процедур, укрепление механизмов страхования и финансирования торговли, создание свободных экономических зон и использование электронного обмена данными. ЮНКТАД должна быстрее адаптироваться к новым политическим реалиям и установить более тесное сотрудничество с такими организациями как ГАТТ, Международный валютный фонд (МВФ) и Международный банк реконструкции и развития (МБРР).

47. Г-н ЕГОРОВ (Беларусь) поддерживает рекомендацию, содержащуюся в пункте 15 обновленного доклада Генерального секретаря об укреплении международных организаций в области международной торговли (A/47/410). Его делегация с удовлетворением отмечает решения, принятые в ходе второй части тридцать восьмой сессии Совета по торговле и развитию, включая решение 398 (XXXVIII). Беларусь приветствует растущий интерес со стороны Организации Объединенных Наций и международных финансовых и экономических организаций к проходящим в Содружестве Независимых Государств и Восточной и Центральной Европе процессам, которые будут оказывать влияние на мировое экономическое развитие как в краткосрочном, так и в долгосрочном плане.

48. Переход от централизованно планируемой экономики к рыночной является противоречивым и болезненным процессом; успех будет зависеть не только от наличия у страны политической воли и социальной терпимости, но и от широкой внешней поддержки со стороны двусторонних и многосторонних источников и результативного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и другими международными экономическими и финансовыми институтами. Его делегация высоко оценивает принимаемые международным сообществом усилия по оказанию технической и финансовой помощи. Однако серьезных экономических обязательств и долгосрочных экономических программ, учитывающих специфику каждой страны, пока еще недостаточно. Стратегия социально-экономического развития Беларуси направлена на интеграцию в международное экономическое сообщество при сохранении и укреплении Содружества Независимых Государств. Экономическая реформа предусматривает создание эффективного механизма саморегулирования, формирование новой экономической среды с многообразием форм собственности, развитие предпринимательства и конкуренции. Закладываются новые основы для международного торгового сотрудничества с принятием нормативно-правовых документов о внешнеэкономической деятельности, иностранных инвестициях, валютном регулировании и банковской и таможенной системах с привлечением международной экспертизы, с тем чтобы обеспечить соответствие этих документов сложившейся мировой практике.

49. Г-н БУКУРУ (Бурунди) говорит, что протекционизм является наибольшим злом, поразившим международные торговые отношения. Доступу на рынки препятствуют растущие нетарифные барьеры в отношении экспорта из развивающихся стран. Эксперты Всемирного банка подсчитали, что такие торговые ограничения привели к уменьшению валового национального продукта (ВНП) развивающихся стран на 3 процента в год, или на 75 миллиардов долларов США. Генеральный секретарь ЮНКТАД предупредил, что, отказывая в допуске товаров стран "третьего мира", промышленные развитые страны потеряют возможность увеличить свой собственный экспорт, поскольку такой отказ приводит к снижению импортного потенциала развивающихся стран.

(Г-н Букуру, Бурунди)

50. Для того чтобы экономические реформы в развивающихся странах, включая Бурунди, были успешными, необходимо иметь многостороннюю торговую систему, которая была бы открыта для экспорта из этих стран. Странно, что в то время как в развивающихся странах принимаются меры по борьбе с протекционизмом, в промышленно развитых странах растут протекционистские тенденции. Бурунди приняла ряд мер, направленных на развитие и диверсификацию экспорта, включая налоговое стимулирование, упрощение административных процедур и создание единой свободной экономической зоны, охватывающей всю территорию Бурунди, а также предложение ряда налоговых, таможенных и банковских льгот. Однако никакой значительный прогресс в развитии торговли не может быть достигнут, если другие страны не откроют свои границы. Поэтому его делегация обеспокоена в связи с тем, что Уругвайский раунд многосторонних торговых переговоров зашел в тупик, и настоятельно призывает все стороны преодолеть существующие различия.

b) ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЕ РАЗВИТИЕ.

51. Г-н БРАУН (заместитель Председателя, Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР)) говорит, что почти всегда в программах развития недооценивался производительный потенциал мелкохозяйственных фермеров, безземельных работников, скотоводов-кочевников, неорганизованных рыболовов и особенно бедных женщин из сельских районов. При условии необходимой поддержки эти люди могли бы внести значительный вклад в производство продовольствия и других сельскохозяйственных товаров при относительно низких затратах и незначительной потребности в иностранной валюте. В период наличия ограниченных ресурсов для целей развития необходимо воспользоваться производительным потенциалом бедных слоев населения.

52. Основным элементом в борьбе с нищетой должно быть предоставление финансовых средств и экономических услуг сельской бедноте, а также выработка национальной политики, направленной на стимулирование производительного потенциала этого сектора общества. Международное сообщество должно признать, что если со временем рыночные отношения и могут принести пользу сельской бедноте, то в краткосрочном плане такие отношения могут иметь обратный эффект, особенно в свете слабого торгового потенциала бедного населения сельских районов. Это следует учитывать при выработке национальной политики и планировании корректирующих мероприятий.

53. Прежде всего необходимо понять, что из себя представляет бедное население и что приносит и увековечивает его нищета. Именно это сделано в выходящей публикации МФСР, озаглавленной "Нищета сельских районов мира и изучение ее причин и последствий". Следующий шаг заключается в разработке программ ликвидации нищеты, основанных на целевых капиталовложениях, в связи с тем, что в рыночных отношениях обычно доминируют социальные группы, которые в прошлом игнорировали потребности бедного населения. Целевое назначение является средством обеспечения того, чтобы бедные получили возможность продемонстрировать свой потенциал даже в тех условиях, когда рыночные отношения влияют на общую экономическую политику.

54. Для того чтобы капиталовложения эффективно отвечали действительным потребностям, эти потребности должны определяться самим бедным населением. Житейская мудрость местного населения в сочетании с его просвещением может привести к снижению капиталовложений и текущих расходов и обеспечить рациональное использование этих капиталовложений самими бенефициариями. Общины должны осуществлять организационную деятельность, в рамках которой бедняки могли бы наиболее эффективно контактировать с государственными институтами и рыночными структурами.

55. Поскольку значительная часть сельского населения имеет незначительный доступ к земле или не имеет его вовсе, приносящая доход деятельность вне рамок фермы представляет собой важную часть любой стратегии развития сельских районов для включения сельской бедноты в национальную экономическую жизнь. Как сельскохозяйственные, так и прочие микропредприятия помогают приостановить чрезмерную эксплуатацию природных ресурсов, обеспечивая при этом семейный доход. Как было признано в Повестке дня на XXI век, нищета и ухудшение окружающей

(Г-н Браун)

среды тесно взаимосвязаны. Однако на тех, кто уже отчаянно борется за свое выживание, не следует распространять ограничения, связанные с окружающей средой. Бедняки смогут вносить свой вклад в обеспечение устойчивости окружающей среды только тогда, когда они поймут ее роль в повышении их собственного производительного потенциала.

56. Международные учреждения в пределах своей компетенции должны объединить усилия в новом стремлении навсегда покончить с нищетой. Объединенная консультативная группа по политике, которая включает Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Мировую продовольственную программу (МПП) и МФСР, приняла подход МФСР к вопросам нищеты и изыскивает новые и новаторские пути для согласованного и эффективного использования возможностей всех пяти учреждений. Другие финансовые институты признали важность более прямого решения проблем нищеты и изучают опыт, накопленный МФСР.

57. Г-н КАМАРА (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций), выступая также по пункту 78 а) повестки дня, говорит, что, хотя мировая стоимость сельскохозяйственного экспорта в последние годы возросла, рост экспорта развивающихся стран серьезно отстает от роста экспорта развитых стран, и торговые показатели в отношении сельскохозяйственного экспорта развивающихся стран свидетельствуют о значительном спаде с середины 80-х годов.

58. Важную роль играет более широкий доступ к рынкам сельскохозяйственной продукции, если страны, экспортирующие такую продукцию, особенно развивающиеся страны, намерены увеличить свои экспортные поступления. Сохранение высокого уровня протекционизма серьезно подрывает усилия многих стран по перестройке своей экономики, а также по обслуживанию долга и снижению бремени задолженности. Для создания более открытой, жизнеспособной и надежной многосторонней торговой системы, которая обеспечивала бы рост и развитие на благо всех стран, необходимо добиться скорейшего и успешного завершения Уругвайского раунда. ФАО увеличивает свое участие в международной сельскохозяйственной торговле в связи с Уругвайским раундом, и предполагается, что ФАО будет играть ключевую роль в применении ожидаемого соглашения по санитарным и фито-санитарным мерам.

59. Важной особенностью среднесрочных приоритетов ФАО является содействие инициативам по проведению ориентированной на рынок политики в области сельскохозяйственного производства. Однако, как показали последние события во многих развивающихся странах, такие реформы, проводимые изолированно, не всегда обеспечивают продовольственную безопасность для всех. Политические реформы вместе с принципами рыночной ориентации должны также сопровождаться мерами в других областях. Важно не терять из вида основные заботы человека и, в частности, заботы беднейших слоев общества. Гарантией бесперебойной работы ориентированной на рынок экономики должен быть не уход государства из всех сфер экономической деятельности, а его эффективное вмешательство, особенно в области развития людских ресурсов и усовершенствования институтов и инфраструктуры.

60. Однако политические реформы вряд ли окажутся достаточными. Масштабы задач, стоящих перед многими экономиками, особенно перед экономиками наименее развитых стран, потребуют новых усилий по увеличению как объема, так и качества международной помощи в области развития. Глубокую озабоченность вызывает тот факт, что, хотя международная торговля многими видами сырьевых товаров находится в бедственном положении, официальная помощь в области развития и, в случае многих развивающихся стран, потоки частного капитала являются явно недостаточными.

61. При проведении внутренних и международных политических реформ и деятельности по увеличению продовольственной безопасности и восстановлению развития в 90-е годы необходимо в полной мере учитывать озабоченность относительно ухудшения окружающей среды и устойчивости развития. В программах и проектах ФАО активно рассматривались соответствующие технические

(Г-н Камара)

вопросы в области продовольствия, сельского хозяйства, лесоводства и рыбного промысла. Однако в свете возникшей более широкой озабоченности ФАО предложила Организации Объединенных Наций активизировать междисциплинарную деятельность по обеспечению учета экологических факторов во всех соответствующих видах деятельности ФАО, повышению приоритетности устойчивого развития и предотвращению ухудшения окружающей среды, а также по укреплению сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в области сельского хозяйства, рыбного промысла и лесоводства.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.